

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 14 (1938-1939)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Verbandsnachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Ai presidenti di sezione! Ogni presidente di una Società di sott' Ufficiali, conscio dei suoi doveri, deve riconoscere che le assemblee generali offrono, per la diffusione di „Il Soldato Svizzero“, un' eccellente occasione, occasione che non può nè deve essere trascurata. Il relativo materiale di propaganda è da chiedersi al Segretariato centrale, casella postale stazione, Zurigo.**

Rang	Name, Grad, Sektion Nom, Grade, Section	Punkte Points
25b.	Strupler Albert, Wm., Zürich UOG	38
26.	Teutsch Ernst, Wm., Biel und Umgebung	38
27.	Huber Otto, Wm., Schönenwerd	38
28.	Meyer Alfred, app., Neuchâtel	38
29.	Graf Bernhard, Wm., Olten und Umgebung	38
30.	Arnold Ed., Fw., Zug	37½
31.	Ueltschi Werner, Wm., Biel und Umgebung	37½
32.	Uhlmann Albert, app., Delémont	37½
33.	Stocker Adolf, Fw., UOG	37½
34.	Schädeli Werner, Wm., Bern	37½
35.	Löffel Rudolf, Wm., Münsingen	37½
36.	Saner Adolf, Wm., Olten und Umgebung	37½
37.	Baumgartner Arnold, app., Boudry, Distr.	37½
38.	Stübi Heinrich, Kpl., Glarus	37
39.	Schurter Gottfr., Wm., Biel und Umgebung	37
40.	Tritschler Louis, Gefr., Huttwil	37
41.	Oderbolz Gottl., Wm., Kreuzlingen	37
42a.	Stämpfli Werner, Kpl., Lyß, Aarberg u. Umg.	37
42b.	Baumann Walter, Wm., Aarau	37
43.	Jenny Fritz, Kpl., Glarus	37
44a.	Bruppacher Fritz, Wm., Frutigen-Niedersimmental	37
44b.	Meyer Emil, Fw., Lenzburg	37
45a.	Mühlethaler Fritz, Wm., Huttwil	37
45b.	Schneiter Gottfr., Wm., Thun	37
46.	Bürgi Oskar, Fw., Fricktal	37
47.	Dinkelmann Fritz, Adj.-Uof., Solothurn	37
48.	Mühle Erich, Gefr., Zuzach	36½
49.	Weber Hans, Kpl., Solothurn	36½
50.	Keller Johann, Fw., Dübendorf	36½
51.	Widmer Hans, Wm., Schaffhausen	36½
52.	Kully Otto, Kpl., Grenchen	36½
53.	Meister Hans, Adj.-Uof., Solothurn	36½
54.	Wey Josef, Adj.-Uof., Entlebuch	36
55.	Niederhäuser Joh., Gefr., Bern	36
56a.	Brodmann Theod., Gefr., Siggenthal	36
56b.	Erismann Gottl., Wm., Aarau	36
57.	Lüthy Josef, Kpl., Bremgarten	36
58a.	Heim Max, Kpl., Solothurn	36
58b.	Lüthi Walter, Wm., Münsingen	36
59a.	Naef Werner, cpl., Locarno	36
59b.	Brunner Ernst, Kpl., Uzwil	36
60.	Bundeli Rudolf, Kpl., Biel und Umgebung	36
61.	Steuri Karl, Wm., Thun	36
62.	Zaug Walter, Kpl., Schaffhausen	36
63.	Widmer Ernst, Wm., Biel und Umgebung	36
64.	Haeberli Ernst, Adj.-Uof., Dübendorf	36
65.	Liaudet Robert, sgt., Bienne romands	36
66.	Borner Walter, Wm., Baden	36
67.	Küffer Hans, Kpl., Biel und Umgebung	35½
68.	Keller August, Kpl., Siggenthal	35½
69.	Steiner Oskar, Kpl., Limmattal	35½
70.	Lufi Hans, Kpl., Werdenberg	35½
71.	Baummann Willy, Wm., Herisau	35½
72.	Meier Viktor, Gefr., Gäu	35½
73.	Imobersteg Fritz, Fw., Kreuzlingen	35½
74.	Otter Fritz, Adj.-Uof., Glarus	35½
75.	Münger Gottfr., Wm., Schaffhausen	35½
76.	Brügger Adolf, Kpl., Solothurn	35
77a.	Schaller Paul, Fw., Solothurn	35
77b.	Mabille Pierre, sgt., Yverdon	35
78.	Bertschi Willy, Wm., Schaffhausen	35
79.	Moulin Emile, app., La Chaux-de-Fonds	35
80.	Hunziker Erwin, Wm., Schönenwerd	35
81a.	Hänni Willi, Wm., Thun	35
81b.	Lattmann Eugen, Wm., Lenzburg	35
82.	Mühlethaler Hans, Kpl., Langenthal	35
83.	Sägesser Robert, Wm., Glarus	35
84.	Bullo Florian, cpl., Fribourg	35
85.	Aeschlimann Oskar, Kpl., Aarau	35
86.	Jakob Ernst, Kpl., Huttwil	35
87.	Kilgus Paul, Wm., Schaffhausen	35
88.	Brütsch Hans, Wm., Schaffhausen	35
89.	Burkhalter Hans, Kpl., Münsingen	35
90.	Buser Albert, Fw., Baselland	35
Es folgen — suivent:		
318	Resultate mit — résultats de	30—34½
192	» » — » »	28—29½
321	» » — » »	25—27½
usw. usw.		

Rang	C. Soldaten — Soldats: Mit Diplom — avec diplôme:	Punkte Points
1.	Geißbühler Arthur, Mitr., Zürcher Oberland	40½
2.	Rickenbach Heinrich, Füs., Davos	40½
3.	Andrist Fritz, Mitr., Fribourg	40
Ohne Diplom — sans diplôme:		
4.	Christinet William, ord.off., Yverdon	37
5.	Deuschle Markus, Kan., Interlaken	36½
6.	Frei Heinrich, Tambour, Frauenfeld	36½
7.	Röttlisberger Hans, Sappeur, Lyß-Aarberg u. Umg.	35½
8.	Temperli Albert, Soldat, Rorschach	35
Es folgen — suivent:		
29	Resultate mit — résultats de	30—34½
15	» » — » »	28—29½
22	» » — » »	25—27½
usw. usw.		
Einsprachefrist — Délai de réclamation: 31. Januar 1939 — 31 janvier 1936.		
Bern, den 1. Dezember 1938.		
Berne, le 1 <sup>er</sup> décembre 1938.		
Le Chef du lancement de grenades: Der Chef für Handgranatenwerfen: J. Marty, Wm.		

## Verbandsnachrichten

### V. Skiwettkämpfe des Schweiz. Unteroffiziersverbandes 1939, Freiburg — Schwarzsee

Die Delegiertenversammlung vom 14./15. Mai 1938 in St. Moritz hat der Sektion Freiburg die Organisation der Skiwettkämpfe 1939 übertragen. Die Freiburger Unteroffiziere sind überzeugt, daß die nächsten Skiwettkämpfe eine neue ruhmvolle Seite im Goldenen Buch unseres Verbandes einnehmen werden. Sie gründen diese Hoffnung auf den vollen Erfolg der letzten SUT, auf die Erinnerung an den prächtigen vaterländischen Geist, den die Unteroffiziere des ganzen Landes bei dieser Gelegenheit bestätigt haben und auf den schönen Aufschwung, den das Militärskiwesen in den letzten Jahren genommen hat.

Die Wettkämpfe werden Samstag und Sonntag, 18. und 19. Februar 1939, im Schwarzseegebiet durchgeführt, dieser idyllischen und für derartige Veranstaltungen wie geschaffenen Landschaft, in der sich die Skiwettkämpfe des Geb. Inf. Rgt. 7 und der ehemaligen 2. Division abspielt haben. Unsere Wettkämpfe umfassen einen Einzel-Langlauf und einen Patrouillenlauf auf Grund des Reglementes unseres Verbandes und der gegenwärtig in Kraft stehenden einschlägigen Bestimmungen des EMD.

Die organisatorischen Arbeiten, denen die Freiburger Offiziere ihre wertvolle Mithilfe angedeihen lassen, schreiten schnell vorwärts. Sie werden übrigens erleichtert durch das Bestehen von umfangreichen und behaglich eingerichteten Militärbaracken, in denen die Teilnehmer angenehmes und wenig kostspieliges Nachtlager zu finden sicher sind.

Die Sektionen werden nächstens vollständige Angaben über die Anforderungen des Wettkampfes, den Preis der Teilnehmerkarten und über die allgemeine Organisation erhalten. Wir richten an sie heute schon den herzlichen Aufruf, zahlreiche Patrouillen vorzubereiten, denen wir besten Willkomm entbieten.

Unteroffiziersverein Freiburg,  
Organisationskomitee der Skiwettkämpfe  
des SUOV 1939.

★

Bei Gelegenheit der 5. Skiwettkämpfe unseres Verbandes werden fünf Wanderpreise zur Austragung gelangen, von denen vier dem Patrouillenlauf und einer dem Einzeldauerlauf zugewiesen sind.

Der von der Schweizerischen Offiziersgesellschaft im Jahre 1926 gestiftete Wanderpreis ist für diejenige Patrouille reserviert, die die vollwertigste Arbeit liefert, d. h. die das beste Resultat unter Berücksichtigung der Schnelligkeit, der Homogenität, der abgelieferten Meldung und des Scharfschießens zeigt. 1935 fiel er in Glarus einer Patrouille der Sektion Oberengadin zu.

Der von der Zigarettfabrik Turmac geschenkte Wanderpreis wird am Schwarzsee zum fünftenmal ausgetragen. Er fällt derjenigen Patrouille zu, die die beste Meldung abliefern. Die Sektion La Chaux-de-Fonds hat denselben an den Wettkämpfen in Glarus zum zweitenmal gewonnen.

Der dritte Wanderpreis ist uns im Jahre 1926 von der Firma Huguenn frères in Le Locle überreicht worden. Sofern das Programm für den Patrouillenlauf eine Schießübung enthält, was am Schwarzsee wahrscheinlich der Fall sein wird, fällt dieser Wanderpreis derjenigen Mannschaft zu, die in dieser Disziplin das beste Resultat erreicht. Falls das Schießen nicht durchgeführt wird, so bestimmt die für die Homogenität eingesetzte Punktzahl den Gewinner. Dieser Wanderpreis wurde an den letzten Wettkämpfen von einer Patrouille der Sektion Kriens gewonnen.

Der vierte Wanderpreis endlich ist ein 1935 überreichtes Geschenk

**Le prochain numéro paraîtra le  
12 janvier 1939**

## Il prossimo numero uscirà il 12 gennaio 1939

der Firma *Frey in Glarus*. Es ist daher erst einmal um ihn gelaufen worden, und zwar fiel er einer Patrouille von *Herisau* zu. Er ist für diejenige Patrouille reserviert, die einen fehlerfreien Lauf in kürzester Zeit erledigt.

Der Einzeldauerlauf ist mit einem von der *Zigarettenfabrik Batschari* im Jahre 1936 gestifteten Wanderpreis bedacht worden. Er fällt dem erstrangierten Läufer zu. Anlässlich der Wettkämpfe in Glarus wurde er dem *Luzerner Korporal Winkler* übergeben.

Alle diese Wanderpreise sind reserviert für Patrouillen oder Mitglieder des SUOV. Diejenigen Sektionen, welche die vor vier Jahren gewonnenen Trophäen behalten wollen, oder diejenigen, die die Absicht haben, darauf ihren Namen zu verewigen, mögen jetzt schon auf die Auswahl und die Vorbereitung ihrer Vertreter an den Wettkämpfen vom 18./19. Februar 1939 am Schwarzsee bedacht sein.

### Vème Concours militaire de ski de l'A.S.S.O. 1939, Fribourg — Lac-Noir (Schwarzsee)

L'assemblée de délégués des 14 et 15 mai dernier à St. Moritz a confié à la section de Fribourg l'organisation des concours de ski de 1939. Ayant encore en mémoire le plein succès des dernières J.S.S.O., basant leurs espoirs sur le magnifique esprit patriotique qu'ont affirmé en cette circonstance les sous-officiers de tout le pays, et se réjouissant du bel essor qu'a pris le ski militaire ces dernières années, les sous-officiers fribourgeois sont persuadés que les prochains concours de ski inscriront une nouvelle page glorieuse au Livre d'Or de notre Association!

Les concours auront lieu le samedi et dimanche 18 et 19 février 1939 dans la région du Lac-Noir (Schwarzsee), contrée idyllique pour ce genre de manifestations et qui a vu se dérouler les concours de ski du Rgt.Inf.Mont. 7 et de l'ancienne 2<sup>e</sup> division. Ils comprendront une course de fond individuelle et une course de patrouilles, sur la base

des règlements de notre Association et des prescriptions actuelles du D.M.F. sur la matière.

Les travaux d'organisation, auxquels les officiers fribourgeois apportent une précieuse collaboration, avancent rapidement. Ils sont d'ailleurs facilités par l'existence au Lac-Noir de spacieux et confortables baraquements militaires, dans lesquels les participants sont certains de trouver un gîte agréable et peu coûteux.

Les sections recevront prochainement des données très complètes sur les exigences du concours, le prix des cartes de fête et sur l'organisation en général. Nous leur adressons cependant dès maintenant un cordial appel pour qu'elles veuillent bien préparer de nombreuses patrouilles, auxquelles nous souhaitons la meilleure bienvenue.

Section de Fribourg de l'A.S.S.O.  
Comité d'organisation des concours militaires  
de ski de l'A.S.S.O. 1939.

★

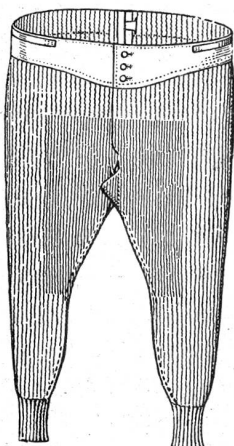
A l'occasion du cinquième Concours de ski de notre Association, cinq challenges seront mis en compétition, dont quatre sont attribués à la course de patrouilles et un à la course de fond individuelle.

Le challenge offert par la *Société suisse des officiers* en 1926 est réservé à la patrouille qui aura fourni un travail méritant le plus complet, c'est à dire qui totalisera le meilleur résultat en tenant compte de la vitesse, de l'homogénéité, du rapport fourni et du tir à balles. Il a été gagné en 1935 à Glaris par une patrouille de la section *Oberengadin*.

Le challenge, don de la *Fabrique de cigarettes Turmac*, se courra pour la cinquième fois au concours du Lac-Noir. Il est réservé à la patrouille qui fournira le meilleur rapport. La section de *La Chaux-de-Fonds* l'a gagné pour la deuxième fois au concours de Glaris.

Le troisième challenge nous a été remis en 1926 par la *Maison Huguenin frères, au Locle*. Si le programme de la course de patrouilles comprend un exercice de tir, ce qui sera probablement le cas au Lac-Noir, il sera remis à l'équipe qui aura obtenu le meilleur résultat à cette discipline. Au cas où celle-ci ne pourrait avoir lieu, c'est le nombre de points donnés pour l'homogénéité qui en déterminera le gagnant. Il fut attribué au dernier concours à une patrouille de la section de *Kriens*.

Enfin le quatrième challenge est un don de la *Maison Frey, à*



moli  
Reithosen  
ohne Naht

regulär gearbeitet, mit  
eingewirkter Verstärkung,  
Baumwolle, Mako, Wolle.  
Erhältlich in den besten  
Spezialgeschäften.

Alleiniger Hersteller:  
Rüegger & Cie., Zofingen

## BUFFETS IM HAUPTBAHNHOF ZÜRICH

„Großzügig und zuverlässig in der Leistung,  
bescheiden in der Berechnung“

Daher der Treff  der Wehrmänner!

Inh. Primus Bon

Inserieren bringt Erfolg!

## Firmen, die uns durch ihren Eintrag in diese Rubrik unterstützen

**ALBERT ISLIKER & Co., Zürich - Chemikalien**

**Helvetia St. Gallen - Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft**

**O. Caminada, Zürich** Spezialgeschäft für sämtliche Militär-Bedarfsartikel en gros und en détail

**Hochuli & Co. „HOCOSA“** Gestrickte Herren- und Damen-Safewil Unterwäsche und Pullover.

**+GF+ Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke** vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

**KERN & CIE. A.-G. - AARAU - SCHWEIZ** Schweizer Prismen-Feldstecher mit großem Gesichtsfeld

**Vereinsfahnen** Federn, Stulpen, Schärpen usw. Kurer, Schädler & Cie., Wil (St.G.)

**Victoria-Apotheke Zürich** Bahnhofstraße 71  
Telephon 72.432

**Ruff-Konserven sind von hervorragender Güte**

**Dr. A. Landolt A.-G., Laoko und Farbwaren,** Zofingen.

**J. Lüthi & Co., Burgdorf - Jico-Schuhe**

**KEMPF & Co., Eisenbau, HERISAU**

**P. u. O. Fischer, Säckefabrik, Romanshorn, Tel. 509**  
Sandsäcke aus Jutegewebe für den Luftschutz

*Baumann, Koelliker, Zürich, alles Elektrische*



**Fahnen · Zubehör · Abzeichen**

Drehbare Stange, histor. u. neuzeitl. Damaste

**FRAEFEL & CO, ST. GALLEN**

Führendes Haus seit mehr als 50 Jahren

*Quichés* GALVANOS STEREOS  
R.PESAVENTO ZÜRICH  
TEL. 36.075 BLUNTSCHLISSTEG 1 · ECKE GRÜTLISTRASSE

Glaris, offert en 1935. Il ne s'est donc couru qu'une fois et a été gagné par une patrouille de *Hérisau*. Il est réservé à la patrouille qui accomplira le parcours correctement dans le temps le plus court.

La course de fond individuelle est dotée d'un challenge offert par la *Manufacture de cigarettes Batchari*, en 1926. Il est attribué au coureur classé premier. Il a été remporté au concours de Glaris par le *cpl. Winkler de Lucerne*.

Tous ces challenges sont réservés à de patrouilles, ou à des membres, de sections de l'A.S.S.O.

Les sections qui veulent conserver le trophée gagné il y a quatre ans, ou celles qui ont la prétention, à leur tour, d'y inscrire leur nom, doivent dès maintenant songer au choix et à la préparation de leurs représentants au concours des 18/19 février 1939 au Lac-Noir.

*Wegen Platzmangel mußtten die Lösung der Zugsaufgabe, der Bericht über die Zentralvorstandssitzung und einige Sektionsnachrichten verschoben werden.*

## Gönnernfirmen unseres Unternehmens, die wir Ihnen empfehlen

Wenn  
**Teigwaren,**  
dann  
**DALANG**

**Accumulatoren**  
aller Systeme für alle Verwendungszwecke von der  
**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
Zürich-Oerlikon

**Dändliker & Hotz A.-G.**  
**Thalwil**  
Leder- und Riemenfabrik  
**Militärleder-**  
**Lieferanten**

*Aschmann & Scheller*  
**A.-G.**  
Zürich, Brunnig, 18, Tel. 27.164  
Illustr. Kataloge, Prospekte u.  
Werke in allen europäischen  
Sprachen, Werbedrucksachen  
Druckerei des „Schweizer Soldat“

*Disch's*  
Othmarsingen  
(Aargau)  
**Bonbons**  
**Biscuits**  
**Waffeln**

**USTER**  
**Telefon-Rundspruch**  
Für verwöhnte Ohren  
Die Freude des Musikers  
Unverbindlicher Probeanschluß  
Apparate- & Maschinenfabriken Uster  
vorm. Zellweger A. G.

*Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen*  
WERKE IN GERLAFINGEN, KLUS, CHOINDEZ, RONDEZ, BERN, OLTEN



**RADIATOREN**  
FÜR ZENTRALHEIZUNGEN  
in konkurrenzloser Auswahl von Modellen  
für alle vorkommenden Bauverhältnisse

**HEIZ-KESSEL**  
für Warmwasser- und Dampfbetrieb

**EISENWERK KLUS, KLUS KT. SOLOTHURN**

FABRIKANLAGEN IN KLUS  
2000 Arbeiter und Angestellte - Gegründet 1811